

중세의 풍경 — 앞으로의 유산 —



骨寺村莊園
Honedera Mura Shoen

사적

호네데라무라
장원유적

중요
문화적
경관

이치노세키 혼데라의
농촌경관

일본의 전통적인 농촌경관을 후세에

예전에 이곳은 ‘호네데라무라’ 라고 했던 장원이었습니다.

이치노세키시 겐비초의 혼데라 지구는
그 옛날 ‘호네데라무라’ 라고 불렸던 장원으로
주손지 절의 경장 벳토가 소유한 영토였습니다.

호네데라무라는 가마쿠라 시대의 역사서 “아즈마 가가미”에 따라
마을의 사방 경계가 표시되어 있어 그 범위가 명확합니다.
주손지 절에 전해오는 고문서나
두 장의 “무쓰노 구니 호네데라무라 평면도”에 그려진
중세 마을의 모습을 볼 수 있습니다.

산들에 둘러싸인 호네데라무라는 구불구불한 수로와
모양이 정리되지 않은 논이 펼쳐져 있고,
주택을 둘러싼 나무숲의 보호를 받으며 곳곳에 위치한 집들,
신사나 작은 사당이 요소에 있습니다.
자연을 교묘하게 이용하면서
끊임없이 삶을 영위하는 농촌의 평온한 모습은
대표적인 일본의 원풍경입니다.

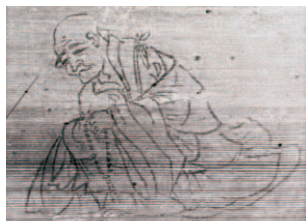
일본 각지에서 보아왔던,
아름다운 농촌 풍경이 사라져가는 오늘날에
오슈 후지와라 씨와 관련된 장원유적 호네데라무라는
전통적인 농촌 경관이 유지되고 있는
매우 귀중한 유산입니다.

역사 주손지 절의 영지 호네데라무라의 시작

주손지 절 경장과 호네데라무라 장원

때는 12세기. 헤이안 정토국가 구축을 이상으로 내걸었던 후지와라노 기요히라는 자신의 발원에 의한 “곤시 긴진지 고쇼 일체경”의 완성에 공이 있었던 지자이보 렌코를 그 불경을 보관하는 주손지 절 경장의 초대 벳토로 임명했습니다. 그러자 렌코는 사유지였던 호네데라무라를 경장에 봉납하였고 이는 경장의 유지비용을 충당하는 토지(장원)로서 기요히라로부터 인정받았습니다. 이것이 주손지 절 경장 벳토의 영지 호네데라무라의 시작입니다.

그 이후 호네데라무라는 경장 벳토의 영지가 되었는데 후지와라 씨가 멸망한 후에는 그 지방의 관리자가 된 가사이 씨와의 논의를 반복하면서 15세기 무로마치 시대까지 계승되어 그곳의 영토가 되었습니다. 가마쿠라 시대 후기의 두 장의 “무쓰노 구니 호네데라무라 평면도”는 그 과정에서 작성된 것으로 보입니다.



초대 경장 벳토 지자이보 렌코
주손지 절 소장



자이케 에즈(상세 평면도) 주손지 절 소장



부쓰신 에즈(간략 평면도) 주손지 절 소장

평면도에는 동쪽은 이쓰카케, 서쪽은 산노노 이와야, 남쪽은 이와이가와 강, 북쪽은 미타케도 마사카의 범위가 경장 영토로 그려져 있습니다. 가마쿠라 막부의 역사서 “아즈마 가가미”에도 똑 같은 내용이 보입니다.

에도 시대가 되면 이 토지는 센다이 영주의 직할영지가 되어 메이지 유신까지 경영되었습니다. 호네데라가 혼데라로 전화된 것은 이 시기라고 합니다.

호네데라무라의 유래

평면도에 ‘호네데라 터’와 ‘호네데라도 당터’라는 문자와 건물의 초석과 같은 모양이 그려져 있습니다. 예전에 여기에 호네데라라는 절이 있었고 평면도가 그려진 가마쿠라 시대 후기에는 폐사가 된 것을 알 수 있습니다. 지금은 그 흔적도 확인할 수 없지만 그 절 이름이 마을 이름이 된 것으로 보입니다※.

호네데라(骨寺)는 그 이름이 희귀한데 죽은 이들의 뼈 일부를 넣어두는 장소였다고도, 호네데라와 관련된 인물의 분묘장이었다고도 일컬어지고 있습니다.

※ 해골 전설

가마쿠라 시대의 “센주쇼”라는 불교설화집에 히라이즈미군에 살았던 한 처자 이야기가 나옵니다. 그녀는 천장 안쪽의 해골에게 법화경을 배우고 그 해골을 사카시바야마 산에 묻었다고 합니다. 그 해골은 히에이잔의 제 18대 고승 지에 대사 료겐으로, 매장된 장소가 지에즈카라고 오래 전부터 혼데라에서는 전해지고 있습니다. 이것이 호네데라무라라는 이름의 유래라고 합니다.



항공사진 (1998년)



항공사진 (1947년)

평면도

중세와 현재를 비교한다

호네데라무라 평면도에는 동서남북의 경계가 표시되어 있으며 다야시키 등의 모습이 사실적으로 묘사되어 마을의 분위기를 전하고 있습니다.

현재, 일본 국내에는 40점 정도의 대표적인 장원 평면도가 있는데 이것만큼 사실적으로 그려진 것은 없습니다.

평면도를 보면서 현지를 산책하면 중세의 장원세계를 상상할 수 있습니다.

남측

남쪽의 산맥이 북쪽보다 간단하게 그려진 것은 그것이 마을의 바깥쪽이기 때문입니다. 경계에 해당하는 '이와이가와 강'의 급류의 모습은 현지를 알지 못하면 그릴 수 없는 것입니다.



평야부

상공에서 본 것처럼 커다란 논이 곳곳에 있고 그 옆에 집이 있는 것처럼 그려져 있습니다. 이 논과 주택 세트가 중세의 고문서에 기록된 '다야시키'입니다. '다야시키'의 각각의 이름 중에는 현재의 주택명으로 남아있는 것도 있습니다.



자이케 에즈(상세 평면도) 주손지 절 소장

정면 (서측의 산맥)

수평이 되는 눈높이로 서측을 본 풍경이 그려져 있습니다. 저 멀리에 있는 고마가타(구리코야마 산·스카와다케 산)까지 그린 것은 이 산이 마을 생활에 있어서 중요했기 때문입니다.



북측

이어진 산맥을 남쪽에서 본 것처럼 그렸습니다. 산의 능선을 두껍게 그린 것은 거기가 호네데라무라 장원의 북쪽 경계였기 때문입니다. 이 평면도는 경계를 확인하기 위해 만들어진 것입니다.



동측

실제로는 남북의 산이 좁혀져 좁은 골짜기가 되는 풍경을, 하나로 이어진 산맥과 같이 그리고 있습니다. 또한 이와이가와 강의 절벽에 달라붙어 있는 것처럼 묘사된 옛날에 다니던 길은 위험했기 때문에 새롭게 마사카 신미치 길이 만들어졌다고 추측됩니다.



호네데라무라 장원유적

유적해설

① 지에즈카·배전

호네라 지구 북측에 이어지는 산맥의 동쪽 끝을 사카시바야마 산이라고 하며, 그 정상 부근에 지에즈카 묘지가 있습니다. 무덤은 직경 약 10미터, 주위에는 도랑과 토루가 둘러있습니다. 현재 에도 시대에 지어진 돌 사당 등도 남아 있습니다.

배전은 그 산기슭에 위치하며 지에 대사를 모시고 있습니다.

② 후도노 이와야

지에즈카 서측의 산 중턱에 있는 암굴로 호네데라무라 평면도에도 그려져 있습니다. 높이 약 3미터, 안쪽까지의 길이 약 13미터의 동굴로 수행자의 활동장소였던 것으로 보입니다.

③ 와카미코샤

호네데라무라 평면도에도 그려진 장소의 하나로, 평야부 동부의 논이 있는 곳에 지금도 있습니다. 민속학 연구에서는 무녀를 의미하는 와카 또는 미코라는 말이나 도호쿠 지방에 보이는 미코의 역사적 인식방법을 통해 예전에는 공수를 하는 무녀의 수호신을 모신 곳이라고 했습니다.

④ 요가이다테 터

북측 산맥에 위치한 전국 시대의 산성으로, 호네라 주로자이에몬의 거주성이라고 전해집니다. 장원의 종말을 시사하는 유적입니다.

⑤ 도니시 유적

발굴조사에 따라 땅을 고르게 정리한 평지와 굴립주 건물의 흔적이 확인되었습니다. 12~13세기의 토기와 도기가 발견되고 있어 장원 시대의 생활 터로 추측되고 있습니다.

⑥ 미타케도 당터라고 전해짐

북측 산맥 서부의 산정상 부근에 미타케도 당터라고 전해지는 장소가 있는데 부근의 평지에서는 서쪽에 산노야마 산을, 눈 아래에는 평야부를 전망할 수 있습니다. 산악 신앙의 성지였던 것으로 보입니다. 평면도에도 그려져 있으며, 당시 마을의 북쪽 경계이기도 했습니다.

⑦ 우메노키다 유적

발굴조사에 따라 대형 기둥 구멍과 기둥 사이의 공간을 가진 건물 터가 발견되었습니다. 대형 건물 터는 촌락경영을 위한 중요시설이었을 가능성이 있습니다.

⑧ 고마가타네 신사·하구산사

고마가타네 신사는 호네데라무라 평면도의 서쪽 끝에 그려져 있는 ‘고마가타’, ‘고마가타네’(구리코마야마 산·스카와다케 산)를 모시고 있는 곳입니다. 평면도에도 그려져 있는 ‘로쿠쇼구’로 추측됩니다.

하구산사는 이시카와현의 시라야마 히메노카미 신을 청해서 맞이한 곳입니다. 시라야마 히메 신사는 중세에는 히에이잔의 말사가 되고 천태종 세력의 신장을 위해 활약했습니다.

⑨ 산노노 이와야

히요시 산노노카미 신은 천태종의 본산 엔랴쿠지 절의 지주신입니다. 히요시 산노노카미의 암굴이 마을의 가장 안쪽의 높은 곳에 자리잡고 있는 것은 호네데라무라가 천태종 사원 주손지 절의 소유영지인 것을 강조하고 있는 것처럼 보입니다. 암굴은 납골의 영장이기도 했던 것으로 생각됩니다.



⑨ 산노노 이와야



⑧ 고마가타네 신사



⑧ 하구산사



① 지에즈카



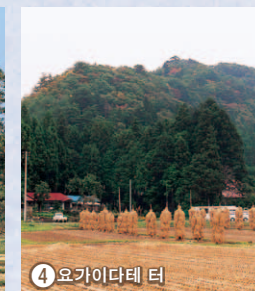
① 배전



② 후도노 이와야



③ 와카미코샤



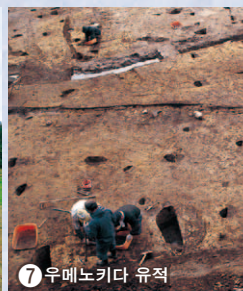
④ 요가이다테 터



⑤ 도니시 유적



⑥ 미타케도 당터라고 전해짐



⑦ 우메노키다 유적

중요문화적 경관

이치노세키 혼데라의 농촌경관

이치노세키 혼데라의 농촌경관의 특성

- 1 지금의 혼데라 지구는 중세에 그려진 평면도와, 당과 신사·논·주택지의 배치구성이 극히 유사합니다. 예를 들어 평면도에 그려진 논과 주택 세트는 중세에 다야시키라고 했던 것으로, 주택지가 곳곳에 위치한 경관은 지금도 볼 수 있습니다.
- 2 겨울의 서풍이 강한 혼데라 지구에서 주택은 나무숲으로 둘러싸여 있습니다. 또한 완만하게 경사진 자연지형을 따라 만든 용수로망이나 수로를 사용하지 않고 상류의 밭에서 하류의 밭으로 직접 물을 끌어넣는 관개가 남아 있어 그것들이 주위의 마을 산과 어우러져 조화를 이룬 농촌경관이 되었습니다.
- 3 잡목림의 마을 산과 자연지형에 맞춘 논, 거기에 나무숲에 둘러싸인 인가와 밭이 있는 이 지구에서는 다양하고 복합적인 환경 속에서 풍부한 생태계가 유지되고 있습니다.

- 4 중세의 혼데라무라의 논은 구릉부에서는 작은 개울과 혼데라가와 강의 물을 이용했습니다. 에도 시대에 이와이가와 강의 물을 산노야마 산기슭에서 수로를 통해 끌어들이는 것으로 논을 확장했습니다. 그러나 마을의 수계 그 자체는 크게 변하는 일없이 유유히 생활을 발전시켜온 모습을 엿볼 수 있습니다.

중요문화적 경관의 개요

이치노세키 혼데라의 농촌경관은 사적으로서의 가치와 함께 오른쪽에 기록된 것과 같은 특성을 가지고 있다고 평가되어 2006년 7월에 중요문화적 경관으로 선정되었습니다.

문화재 보호법에 있어서 문화적 경관이란 마을 산이나 계단식 논 등과 같이 '지역에 있어서의 사람들의 생활 또는 생업 및 지역의 풍토에 따라 형성된 경관지로 우리 국민의 생활 또는 생업을 이해하는데 필요한 것'을 말하며 그 중에 특히 중요한 것이 중요문화적 경관으로 선정되어 보호대상이 됩니다.



봄



여름



가을



겨울



유적과 경관의 미래

혼테라 지구에 남겨진 중세의 농촌을 방불케하는 문화적 경관은 실로 '살아있는 문화재'입니다. 그리고 혼테라 지구에 살고 농업을 영위하는 것은 중세로부터의 역사를 계승하고 그 경관을 유지하는 일이기도 합니다. 혼테라 지구에 있어서 일상생활과 문화재 보호는 지극히 밀접하게 관련되어 있습니다.

따라서 혼테라 지구에서는 유적·경관의 보존·활용에 배려한 지역조성이 진행되고 있습니다. 경관을 저해하는 대형폐기물의 제거작업이나 지속적인 영농을 위해 필요한 경관보존형 농지정비의 실시, 농촌의 매력을 널리 알리기 위한 체험교류 이벤트 개최 등 폭넓은 활동을 전개하고 있습니다.

이치노세키 시에서는 앞으로도 호네테라무라 장원유적의 조사연구를 계속해나가면서 이러한 지역조성활동을 지원하여 문화재로서의 가치를 지켜나갈 것입니다.



세계유산등록을 향해서

호네테라무라 장원유적은 세계유산 '히라이즈미'의 관련자산으로서 확장등록을 목표로 하고 있습니다.

※확장등록이란

한번 세계유산으로 등록된 것에 후에 추가로 등록을 하는 것. 확장에 의한 세계유산등록은 신규등록과 같은 절차를 거쳐야 합니다.

2001년 4월
'히라이즈미의 문화유산'이 잠정목록에 기재.

2003년 6월
'히라이즈미의 문화유산'의 추천자산으로 호네테라무라 장원유적을 추가.

2006년 12월
'히라이즈미-정토사상을 기조로 하는 문화적 경관'의 추천서를 유네스코에 제출.

2008년 7월
제32회 세계유산위원회에서 등록연기를 결정.

2009년 4월
제5회 세계유산등록 추천서 작성위원회에 있어서 '히라이즈미'의 구성자산에서 호네테라무라 장원유적을 포함한 4개 자산 제의를 결정.

2010년 1월
'히라이즈미-불교국토(정토)를 표현하는 건축·정원 및 고고학적 유적군'의 추천서를 유네스코에 제출.

2011년 6월
제35회 세계유산위원회에서 '히라이즈미-불교국토(정토)를 표현하는 건축·정원 및 고고학적 유적군'의 세계유산등록이 결정.

2012년 9월
'히라이즈미의 문화유산'(확장)이 잠정목록에 기재 (호네테라무라 장원유적을 포함하는 5개 자산의 확장을 상정).

세계유산이란 세계유산목록에 등록된 유산으로, 현대를 살아가는 전세계 인류가 공유하고 앞으로의 세대에 물려주어야만 하는 인류공통의 "보물"입니다.

세계유산으로 등록되기 위해서는 유네스코의 세계유산위원회에 있어서 자산 내용이 달리 유래가 없는 고유한 것이고 등록기준에 비춰 '현저하고 보편적인 가치'가 있다는 인정을 받아야만 합니다. 또한 그 가치에 알맞는 유효한 보존관리조치가 되어 있는 것도 필요조건입니다.

'히라이즈미의 문화유산' 분포도



오슈 후지와라 씨에 의한 정치·행정상의 거점과 그 주변까지 포함한 것으로 히라이즈미초의 주순지 절을 비롯한 10개 자산이 있습니다.



비행기 (이와테 하나마키 공항·센다이 공항까지)

삿포르	약 55분	이와테 하나마키	차로 약 5분	하나마키 공항IC	도호쿠 고속도로 약 44분	이치노세키
오사카	약 1시간 25분		차로 약 10분	신 하나마키 역	도호쿠 신칸센 약 25분	
나고야	약 1시간 10분					
후쿠오카	약 2시간					
삿포르	약 1시간 5분	센다이	차로 약 10분	센다이 공항IC	도호쿠 고속도로 약 1시간 10분	이치노세키
나리타	약 1시간 5분					
나고야	약 1시간 10분		버스로 약 40분	센다이 역	도호쿠 신칸센 약 23분	
고마쓰	약 1시간					
오사카	약 1시간 15분					
히로시마	약 1시간 35분					
후쿠오카	약 1시간 45분					
나하	약 2시간 40분					

도호쿠 고속도로 (이치노세키IC까지)

도호쿠 고속도로 (이치노세키IC까지)

가와구치JCT	약 4시간 20분 (420.3km)	이치노세키 IC
센다이 미야기IC	약 55분 (87.9km)	
모리오카IC	약 60분 (91.8km)	
아오모리IC	약 3시간 (259.2km)	

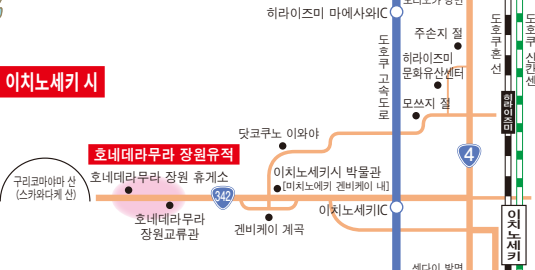
JR도호쿠 신칸센 (이치노세키 역까지)

도쿄	약 1시간 58분 (최속)	이치노세키 역
센다이	약 23분	
모리오카	약 27분	
신 아오모리	약 1시간 38분	

◆이치노세키IC에서 호네데라무라 장원유적까지 차로 약 20분

◆이치노세키 역에서 호네데라무라 장원유적까지 차로 약 30분

※이치노세키 역에서는 노선버스가 운행되고 있습니다(1일 여러 대 운행)



문의

이치노세키시 교육위원회 호네데라 장원실

이와테현 이치노세키시 다케야마초 7-2 우편번호 021-8501
TEL: 0191-21-2111 FAX: 0191-21-2164
E-mail: honedera@city.ichinoseki.iwate.jp

※현지 안내에 관한 문의 호네데라무라 장원교류관

이와테현 이치노세키시 겐비초 와카미코시 241-2 우편번호 021-0101
TEL / FAX: 0191-33-5022
휴관일: 매주 화요일, 연말연시 개관: 오전 9시~오후 5시
URL: <http://www.honedera.jp/>